



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
22 February 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункты 34, 39, 65, 67, 69, 83 и 84 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ
и их последствия для международного мира,
безопасности и развития**

**Положение на оккупированных территориях
Азербайджана**

Поощрение и защита прав детей

**Ликвидация расизма, расовой дискриминации,
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

Поощрение и защита прав человека

**Верховенство права на национальном
и международном уровнях**

**Охват и применение принципа универсальной
юрисдикции**

Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 21 февраля 2013 года на имя Генерального секретаря

Как Вы знаете, в ходе продолжающейся агрессии Республики Армения против Азербайджанской Республики имели место серьезнейшие нарушения международного права, такие как военные преступления, преступления против человечности и геноцид. Двадцать один год назад была совершена беспрецедентная расправа над азербайджанским населением города Ходжалы. В ночь с 25 на 26 февраля 1992 года вооруженные силы Армении при поддержке незаконных вооруженных банд и террористических групп и непосредственном участии 366-го гвардейского пехотного полка бывшего Союза Советских Социалистических Республик захватили город Ходжалы. В эту ночь в городе было убито более 600 мирных граждан — только потому, что они были азербайджанцы. Захватчики не щадили ни женщин, ни детей, ни стариков.



Имею честь передать Вам меморандум, озаглавленный «Преступление в Ходжалы: виновные, квалификация действий и ответственность по международному праву». Представляя этот меморандум, правительство Азербайджанской Республики просит Генерального секретаря и государства — члены Организации Объединенных Наций поддержать усилия, предпринимаемые его страной с целью положить конец безнаказанности за тяжкие преступления, совершенные в ходе агрессии Республики Армения против Азербайджанской Республики.

Очевидно, что безнаказанность этих преступлений по-прежнему препятствует достижению долгожданного мира и примирения между Арменией и Азербайджаном. Поэтому установление фактов, касающихся имевших место в ходе конфликта серьезных нарушений международного гуманитарного права и прав человека, предоставление адекватной и реальной компенсации потерпевшим и принятие необходимых институциональных мер для предотвращения повторения подобных нарушений являются обязательными условиями подлинного урегулирования конфликта. Соответственно, покончить с безнаказанностью важно не только для установления ответственности сторон конфликта и конкретных виновников, что само по себе является безусловным императивом, но и для обеспечения прочного мира, установления истины, примирения, соблюдения прав и интересов жертв и благополучия общества в целом.

Прилагаемый меморандум следует также рассматривать как ответ на ложное толкование трагических событий, произошедших в городе Ходжалы, данное представителями Армении в ходе состоявшихся 12 февраля 2012 года открытых прений в Совете Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/PV.6917(Resumption1)).

Был бы признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 34, 39, 65, 67, 69, 83 и 84 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Агшин Мехдиев**
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя
Азербайджана при Организации Объединенных Наций
от 21 февраля 2013 года на имя Генерального секретаря**

**Преступление в Ходжалы: виновные, квалификация действий
и ответственность по международному праву**

Введение

1. В конце 1987 года Армянская Советская Социалистическая Республика открыто предъявила претензии на территорию Нагорно-Карабахской (Даглык-Гарабахской) автономной области Азербайджанской Советской Социалистической Республики. Вопреки Конституции Советского Союза, которая гарантировала территориальную целостность и нерушимость границ союзных республик, Армянская Советская Социалистическая Республика и армянская община на указанной территории приняли ряд решений об одностороннем выходе этой автономной области из состава Азербайджана. В конце 1991 — начале 1992 года Армения начала боевые действия на территории Азербайджана. В результате значительная часть территории Азербайджана, включая Даглык-Гарабахскую область и семь прилегающих к ней районов, были оккупированы Арменией.

2. В 1993 году Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял ряд резолюций, в которых Совет осудил применение силы против Азербайджана и оккупацию его территорий силами Армении, подтвердил суверенитет, территориальную целостность и нерушимость международных границ Азербайджана, заявил, что Дагхлык Гарабах является частью Азербайджана, и потребовал немедленного, полного и безоговорочного вывода оккупирующих сил со всех его территорий¹. Такую же позицию заняли другие международные организации.

3. Война принесла смерть и увечья тысячам людей; сотни тысяч стали беженцами и были насильно переселены, а несколько тысяч бесследно исчезли. Захват Ходжалы был большой трагедией. До конфликта в этом городе Даглык-Гарабахской области Азербайджана проживало 7000 человек. С октября 1991 года город был полностью окружен силами Армении. В ночь с 25 на 26 февраля 1992 года после массированного артобстрела Ходжалы начался захват города с разных направлений. Нападение на город и его захват сопровождалось уничтожением сотен азербайджанцев, включая женщин, детей и стариков, при этом тысячи мирных граждан были ранены и захвачены в плен; многие из них по-прежнему числятся пропавшими без вести, а сам город был стерт с лица земли.

Виновники преступления

4. Было немало случаев, когда государства скрывали свою роль в насильственном захвате территории другого государства и отрицали преступления, совершенные на этой территории. Подобное присуще политике и практике Арме-

¹ Резолюции 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993) Совета Безопасности.

нии. Страна отрицает и свое участие в этом вооруженном конфликте, наряду с причастностью к контролю над этими территориями, и факт оккупации как она определена в международном праве. Так, нынешний президент Армении Серж Саргсян утверждает: «За Нагорный Карабах воевали только добровольцы». При этом Армения, по его словам, действовала «как гарант безопасности населения Нагорного Карабаха», будучи готова немедленно вмешаться в случае вспышки новой войны². Роль Армении как гаранта упоминается также в национальной стратегии безопасности этой страны от 7 февраля 2007 года³. Однако не было представлено никаких объяснений тому, как эти гарантии, непосредственно касающиеся территории Азербайджана, вписываются в систему международного права.

5. В целом попытки Армении скрыть агрессию в отношении соседнего государства и тем самым утвердить свою непричастность к преступлениям, совершенным в ходе этой агрессии, едва ли будут восприняты серьезно с учетом неопровержимых доказательств, свидетельствующих о диаметрально противоположной ситуации. Помимо фактов, которыми располагает правительство Азербайджана и которые удостоверяют прямое участие вооруженных сил Армении в военных операциях против Азербайджана и подтверждают присутствие этих сил на оккупированных территориях (а это вопросы, заслуживающие отдельного тщательного расследования), оценка роли Армении в этих событиях, данная другими государствами, международными организациями и независимыми наблюдателями, также совершенно однозначна.

6. В частности, в докладе организации «Хьюман райтс уотч/Хельсинки», озаглавленном “Seven Years of Conflict in Nagorno-Karabakh”, четко указано, что «хотя в составе повстанческих сил, возможно, есть добровольцы из числа представителей населения Республики Армения, приказы об участии в боевых действиях в Азербайджане против азербайджанских Вооруженных сил личному составу регулярной армии Армении, включая военнослужащих срочной службы, отдавали военные командиры»⁴. В этом докладе сформулирован вывод о том, что «с точки зрения права поскольку в Азербайджане действовали Вооруженные силы Армении, Армения является стороной в конфликте, а война — международным вооруженным конфликтом между правительствами Армении и Азербайджана»⁵.

7. Помимо отрицания своей ответственности за оккупацию и военное присутствие на территории Азербайджана официальный Ереван всеми силами пытается преподнести ситуацию с массовыми убийствами в Ходжалы таким образом, будто сами азербайджанцы препятствовали эвакуации гражданского населения из зоны боевых действий, хуже того — расстреливали своих соотечественников для того, чтобы использовать факт многочисленных людских потерь в своих собственных политических целях⁶. Так, в своих заявлениях в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций 12 февраля 2013 года представители Армении еще раз сослались на высказывания бывшего в то время президентом Азербайджана Аяза Муталибова, который якобы возложил на оп-

² “Caucasus Context 2007”, vol. 4, issue 1, pp. 43–44. См. также обращение Сержа Саргсяна от 1 сентября 2007 года: веб-сайт “Hayinfo”.

³ См. www.mil.am/eng/?page=49.

⁴ Human Rights Watch/Helsinki, “Seven Years of Conflict in Nagorno-Karabakh”, p. 92 (1994).

⁵ Ibid., p. 73. См. также A/66/787–S/2012/289, приложение, пункты 15–27.

⁶ См. A/66/708–S/2012/117.

позиционный Народный фронт Азербайджана ответственность за кровавую расправу над гражданским населением города Ходжалы⁷. Однако армянская пропаганда не упоминает того факта, что бывший президент Азербайджана неизменно возражал против такого откровенного искажения его слов. В своих интервью и комментариях, которые армянская пропаганда предпочитает вообще не упоминать, г-н Муталибов не раз заявлял, что в массовых убийствах в Ходжалы повинны армяне и что он никогда не пытался возложить вину за это преступление на Народный фронт Азербайджана. По словам г-на Муталибова, «ссылки на [мое] мнение о том, что Народный фронт организовал или способствовал падению Ходжалы — это беспардонная ложь и бред»⁸.

8. Имеется более чем достаточно фактов и сведений из различных источников, включая очевидцев, правительства, межправительственные и неправительственные организации, которые свидетельствуют о том, что ответственность за преступления, совершенные в Ходжалы, лежит на Армении, ее политическом и военном руководстве, а также на подчиненных им местных вооруженных группах.

9. В пункте 87 своего решения от 22 апреля 2010 года⁹ Европейский суд по правам человека отметил:

«Согласно сообщениям из независимых источников, на момент захвата Ходжалы в ночь с 25 на 26 февраля 1992 года сотни гражданских лиц из числа этнических азербайджанцев при попытке покинуть захваченный город были убиты, ранены или взяты в заложники *армянскими боевиками, нападшими на город*». (Курсив добавлен.)

10. В своем письме от 24 марта 1997 года на имя министра иностранных дел Армении¹⁰ исполнительный директор «Хьюман райтс уотч/Хельсинки» так ответила на попытки армянской пропаганды ввести эту правозащитную организацию в заблуждение своими фальсификациями:

«Как показали наши исследования, а также исследования правозащитного центра «Мемориал», отступающее ополчение покидало Ходжалы с несколькими крупными группами гражданского населения, покидавшими город. В нашем докладе отмечено, что представители азербайджанского ополчения, оставаясь вооруженными и в форменной одежде, могли быть приняты за комбатантов и тем самым создать угрозу для бежавших гражданских лиц, хотя их цель заключалась в защите этих людей. *Тем не менее мы возлагаем прямую ответственность за гибель гражданских лиц на карабахские армянские силы. Следует отметить, что ни в нашем докладе, ни в докладе центра «Мемориал» нет никаких доказательств в поддержку утверждения о том, что азербайджанские силы препятствовали бегству азербайджанских мирных граждан или обстреливали их*». (Курсив добавлен.)

11. Как пишет армянский писатель Маркар Мелконян, посвятивший книгу своему брату — известному международному террористу Монте Мелконяну,

⁷ См. S/PV.6917 (Resumption 1), стр. 55 и 89.

⁸ См. www.regnum.ru/news/223355.html и <http://interfax.az/print/566666/ru>.

⁹ См. <http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/pages/search.aspx?i=001-98401>.

¹⁰ См. <http://www.hrw.org/news/1997/03/23/response-armeniangovernment-letter-town-khojaly-nagorno-karabakh>.

который лично принимал участие в нападении на Ходжалы, — этот город «был стратегической целью, однако его захват также был актом мести»¹¹. Мелконян особо отмечает роль боевиков двух армянских вооруженных формирований «Арабо» и «Арамо» и подробно описывает, как они расправлялись с мирным населением Ходжалы. В частности, как он пишет, некоторым мирным жителям, преодолевшим расстояние около шести миль, почти удалось добраться до безопасного места, когда их настигли «[армянские]» солдаты. Солдаты, по его словам, «вытащили ножи, которые они так долго носили за поясом, и пустили их в ход»¹².

12. Следует особо отметить, что события в Ходжалы произошли в период, когда нынешний президент Республики Армения Серж Саргсян возглавлял незаконное сепаратистское формирование «Комитет сил самообороны», и, следовательно, его воспоминания являются одним из важнейших свидетельств. Следующие слова г-на Саргсяна не оставляют никаких сомнений в том, кто совершил преступление в Ходжалы:

«До Ходжалы азербайджанцы думали, что все это шутки, они думали, что армяне не могут поднять руку на гражданское население. Мы смогли опровергнуть это [стереотипное] мнение. Именно так и было. При этом нам также следует принять во внимание то, что среди этих мальчиков были те, кто бежал из Баку и Сумгаита»¹³.

13. Недавно — почти через 12 лет после этих событий — британский журналист Томас де Ваал, взявший в то время интервью у г-на Саргсяна, опубликовал полную запись своего разговора с будущим президентом Армении¹⁴, содержание которого служит самым убедительным опровержением лживых заявлений армянской пропаганды. Рассмотрим, например, следующие слова г-на Саргсяна, которые не нуждаются в дальнейших комментариях:

«Да, это правда, что в Ходжалы были гражданские лица. Но вместе с гражданскими лицами были и военные. А когда снаряд летит по воздуху, он не различает, где гражданский, а где военный, — у него нет глаз. Если гражданские лица не успели уйти, даже когда у них была прекрасная возможность, значит они тоже принимают участие в военных действиях».

14. Г-н Саргсян, скорее всего, воздержался бы от подобных неубедительных аргументов, если бы он знал об общепринятых законах ведения военных операций, которые в первую очередь предписывают четко разграничивать гражданское население и участников боевых действий и запрещают неизбирательные удары. Выступив с бесспорным утверждением о том, что у снаряда, летящего по воздуху, нет глаз, нынешний президент Армении едва ли сможет оспорить тот факт, что те, кто выбирает цели и выпускает снаряды, имеют глаза.

15. Кроме того, г-н Саргсян развенчал миф о существовании коридора для гражданского населения Ходжалы, который якобы оставили те, кто держал город в осаде. Так, отвечая на соответствующий вопрос корреспондента,

¹¹ Markar Malkonian, *My Brother's Road: An American's Fateful Journey to Armenia* (London and New York, 2005), p. 214.

¹² Ibid., pp. 213–214.

¹³ Thomas de Waal, *Black Garden: Armenia and Azerbaijan through Peace and War* (New York and London, 2004), p. 172.

¹⁴ См. <http://carnegieendowment.org/2012/02/24/president-interview-andtragic-anniversary/9vpa>.

г-н Саргсян с готовностью признал, что «по сути, это было после Ходжалы», так как на тот момент «проводилась определенная этническая чистка», по-другому нельзя. В ответ на вопрос де Ваала, сожалеет ли он о гибели тысяч людей, г-н Саргсян без особого смущения ответил: «Я совершенно ни о чем не жалею», поскольку «такие потрясения необходимы, даже если это стоит тысяч жизней». Подобные слова из уст человека, занимающего высший политический и военный пост в Армении, говорят сами за себя и ниспровергают любую попытку отрицать ответственность Армении за преступления, совершенные в ходе конфликта против мирных азербайджанцев.

Квалификация преступления

16. К ситуации, связанной с территориями Азербайджана, в настоящее время оккупированными Арменией, т.е. Нагорного Карабаха и территорий вокруг него, захваченных во время вооруженного конфликта в начале 1990-х годов, применим весь спектр принципов международного права. Сюда относятся принципы, касающиеся применения силы; нормы международного гуманитарного права, международные нормы в области прав человека и принципы международной ответственности¹⁵.

17. Есть достаточно оснований для того, чтобы заключить, что правительство Республики Армения и подотчетные ей силы, за которые она отвечает по международному праву, несут ответственность за серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека, приравняемые международным правом к разряду преступлений. Нарушения правил ведения войны армянской стороной, в частности, включают неизбирательное применение силы, в том числе убийство мирных граждан, захват и удержание заложников, а также ненадлежащее обращение с военнопленными и заложниками и их произвольные казни¹⁶.

18. В своих соответствующих резолюциях, принятых в 1993 году в ответ на незаконное применение силы против Азербайджана и оккупацию его территорий¹, Совет Безопасности непосредственно указал на нарушения международного гуманитарного права, включая перемещение значительного числа гражданских лиц в Азербайджане, нападения на гражданских лиц и обстрел жилых районов. В своем решении от 22 апреля 2010 года⁹ Европейский суд по правам человека квалифицировал массовое уничтожение азербайджанского гражданского населения города Ходжалы как «деяния особой тяжести, которые равносильны военным преступлениям или преступлениям против человечности».

19. В ходе официального расследования, проведенного Азербайджаном, было установлено, что применительно к нападениям на гражданских лиц в Ходжалы имели место следующие элементы преступления геноцида как этот термин определен международным правом: *actus reus*, представляющий собой убийство и причинение серьезных телесных повреждений или умственного расстройства; наличие охраняемой группы, против которой были направлены действия тех, кто совершал преступные деяния; конкретное намерение геноцида, предполагающее полное или частичное уничтожение какой-либо группы, выделяемой

¹⁵ См. A/66/787-S/2012/289, приложение, пункты 28–30.

¹⁶ См. Human Rights Watch/Helsinki, *Seven Years of Conflict in Nagorno-Karabakh* (1994).

по расовому, этническому, национальному или религиозному признаку. Как следует из результатов расследования, применительно к преступлению, совершенному в Ходжалы, обвинение в геноциде подтверждают следующие элементы: однозначное и убедительное доказательство намерения уничтожить, полностью или частично, какую-либо группу; тот факт, что уничтожение, имевшее место в Ходжалы, было «достаточным» для того, чтобы иметь последствия для указанной группы в целом; и преступление было совершено в пределах конкретного географического района.

20. Следует отметить, что и Армения, и Азербайджан являются сторонами Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него¹⁷.

Ответственность по международному праву

21. Согласно международному праву, преступления, совершенные в ходе конфликта между Арменией и Азербайджаном, влекут за собой ответственность государств и индивидуальную уголовную ответственность.

22. Основные положения о международной ответственности изложены в статьях об ответственности государств, утвержденных Комиссией международного права Организации Объединенных Наций 9 августа 2001 года¹⁸ и предложенных вниманию государств Генеральной Ассамблеей 12 декабря 2001 года¹⁹. Как указано в статье 1, «каждое международно-противоправное деяние государства влечет за собой международную ответственность этого государства», а в статье 2 предусмотрено, что «международно-противоправное деяние государства имеет место, когда какое-либо поведение, состоящее в действии или бездействии: а) присваивается государству по международному праву; и b) представляет собой нарушение международно-правового обязательства этого государства».

23. В статье 4 (1) рассматривается вопрос о присвоении поведения государству. Данное положение гласит:

«Поведение любого органа государства рассматривается как деяние данного государства по международному праву независимо от того, осуществляет ли этот орган законодательные, исполнительные, судебные или какие-либо иные функции, независимо от положения, которое он занимает в системе государства, и независимо от того, является ли он органом центральной власти или административно-территориальной единицы государства».

¹⁷ Армения стала участником Конвенции о геноциде 23 июня 1993 года, а Азербайджан — 16 августа 1996 года.

¹⁸ См. A/56/10, 2001, раздел IV. См. также: James Crawford, *The International Law Commission's Articles on State Responsibility. Introduction, Text and Commentaries* (Cambridge, 2002), и James Crawford, Alain Pellet, Simon Olleson (eds.), *The Law of International Responsibility* (Oxford, 2002).

¹⁹ См. резолюцию 56/83 Генеральной Ассамблеи. См. также резолюции 59/35 и 62/61 Ассамблеи и документ A/62/62.

24. Этот принцип, один из наиболее устоявшихся в международном праве²⁰, был подчеркнут Международным Судом в деле *Ла Гранда*²¹, по рассмотрении которого Суд постановил, что «международная ответственность государства возникает в результате действия компетентного органа или властей этого государства, какими бы они ни были», и подтвердил этот вывод в деле, касавшемся применения Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, отметив, что этот принцип является:

«одним из основополагающих принципов, регулирующих вопросы ответственности государства; он предусматривает, что действие любого государственного органа следует рассматривать как действие этого государства по международному праву и является основанием для ответственности этого государства, если оно представляет собой нарушение обязательства этого государства»²².

25. В комментарии 6 к статье 4 из числа статей об ответственности государства подчеркивается широкое толкование этого принципа и особо отмечается, что под органами государства понимаются

«не только органы центральной власти, высокопоставленные должностные лица и лица, отвечающие за внешние сношения государства, но и органы власти любого рода или категории, независимо от их функций и положения в системе государства, в том числе органы, действующие на провинциальном и даже местном уровнях»²³.

26. Аналогичным образом, статья 5 предусматривает, что поведение лица или образования, не являющегося органом государства в соответствии со статьей 4, но уполномоченного правом этого государства осуществлять элементы государственной власти, рассматривается как деяние этого государства по международному праву, при условии, что в рассматриваемом случае это лицо или образование действует в этом качестве. Таким образом, действия вооруженных подразделений государства, включая подразделения, уполномоченные совершать подобные действия, влекут за собой ответственность государства. Из чего следует, что Армения несет международную ответственность за действия (или бездействие) своих вооруженных сил в ходе их операций в Азербайджане.

27. Одним из основных элементов ответственности государства и наиболее важным для настоящих целей является правило, закрепленное в статье 8:

«Поведение лица или группы лиц рассматривается как деяние государства по международному праву, если это лицо или группа лиц фактически действует по указаниям либо под руководством или контролем этого государства при осуществлении такого поведения».

28. Данное положение, по сути, касается двух ситуаций: во-первых, когда лица действуют непосредственно по указанию государственных властей, а во-вторых, когда они действуют «под руководством или контролем» государства. По-

²⁰ См., в частности, *Moses case*, John B. Moore, *International Arbitration*, vol. III, pp. 3127, 3129 (1871).

²¹ Provisional Measures, I.C.J. Reports 1999, pp. 9, 16.

²² I.C.J. Reports 2007, para. 385. Суд постановил, что данный принцип представляет собой правило обычного международного права. См. также *Immunity from Legal Process of a Special Rapporteur*, I.C.J. Reports 1999, pp. 62, 87.

²³ См. Crawford, *The International Law Commission's Articles on State responsibility*, p. 95.

следнее положение имеет решающее значение. Оно означает, что государство не может избежать ответственности за действия сепаратистских структур, когда на самом деле само государство контролирует деятельность таких структур. Различие между двумя ситуациями, указанными в статье 8, состоит в степени контроля. В первом случае соответствующие лица, по существу, являются членами государственного аппарата применительно к рассматриваемой ситуации. Во втором случае полномочия государства более размыты.

29. Международный Суд рассмотрел этот вопрос в деле *Никарагуа*, по итогам которого в пункте 115 было отмечено, что для того, чтобы государство понесло ответственность за такие действия, необходимо доказать, что это государство «осуществляло реальный контроль за военной или полувоенной операцией, в ходе которой были совершены предполагаемые нарушения»²⁴. Этот подход был подтвержден в деле в связи с *Конвенцией о геноциде*²⁵.

30. Соответственно, напрашивается вывод, что с учетом изначальной и продолжающейся агрессии Армении против Азербайджана и непрекращающейся оккупации территории этого государства, осуществляемой Арменией как напрямую через свои органы, ведомства и официальных лиц, так и косвенно через подчиненный ей сепаратистский режим в оккупированной Даглык-Гарабахской области, над которой Республика Армения имеет достаточный контроль по смыслу международного права, Республика Армения несет полную международную ответственность за указанные нарушения международного права.

31. Международная ответственность Республики Армения, проистекающая из ее международно-противоправных действий, влечет за собой юридические последствия, заключающиеся в обязанности прекратить подобные действия, представить адекватные заверения и гарантии того, что эти действия не повторятся, и обеспечить полноценное возмещение нанесенного ущерба в форме реституции, компенсации и сатисфакции либо по отдельности, либо в совокупности²⁶.

32. Крайне важно отметить, что преступление, совершенное в городе Ходжалы, следует рассматривать как серьезное нарушение обязательств в соответствии с императивными нормами (*jus cogens*) общего международного права. Обязательства в соответствии с таким правом вытекают из основных норм поведения, запрещающих такое поведение, которое считается недопустимым в силу той угрозы, которую оно представляет для выживания государств и населяющих их народов и охранения наиболее важных человеческих ценностей²⁷. Принято считать, что среди этих запретов императивными считаются запреты на агрессию, установление или поддержание силой колониального господства, геноцид, рабство, расовая дискриминация, преступления против человечности и пытки²⁸. Нет никаких сомнений, что Армения несет полную международную ответственность за нарушение ряда этих запретов, проявившееся, в частности,

²⁴ I.C.J. Reports 1986, pp. 14 and 64–65.

²⁵ I.C.J. Reports 2007, at para. 398 and following.

²⁶ См. Crawford, *The International Law Commission's Articles on State responsibility*, pp. 66–68, articles 28, 30, 31 and 34–37.

²⁷ См. A/56/10, комментарий 3 к статье 40 из числа статей об ответственности государств.

²⁸ Там же, комментарий 5 к статье 26 и комментарии 1–9 к статье 40 из числа статей об ответственности государств.

в преступных действиях, совершенных в отношении гражданских лиц и защитников города Ходжалы.

33. Серьезные нарушения обязательств в соответствии с безусловными нормами общего международного права дают основания для дополнительных последствий, затрагивающих не только государство, на котором лежит ответственность, но и все другие государства. Как указано в комментарии Комиссии Международного права к статьям об ответственности государств, «каждое государство в силу своего членства в международном сообществе имеет правовой интерес к защите некоторых основных прав и выполнении некоторых основных обязательств»²⁹. Значительную роль в обеспечении признания этого принципа сыграл Международный Суд в деле «Барселона трэкин»³⁰, в котором Суд указал на существование особой категории обязательств — обязательств по отношению к международному сообществу в целом. Как следовало из решения Суда, «по самой своей природе первые [обязательства государства по отношению к международному сообществу в целом] касаются всех государств. Ввиду важности задействованных прав все государства могут рассматриваться в качестве имеющих правовой интерес в их защите; речь идет об обязательствах *erga omnes*». В более поздних делах Международный Суд подтвердил эту концепцию³¹.

34. Поскольку все государства имеют правовой интерес, определенные последствия серьезного нарушения обязательства с учетом императивных норм общего международного права включают в себя, в частности, обязанность государств сотрудничать с целью правомерными методами положить конец такому нарушению и не признавать правомерным положение, сложившееся в результате серьезного нарушения, равно как и не оказывать помощи или содействия в сохранении такого положения³².

35. Помимо ответственности Республики Армения как государства за международно-противоправные деяния по обычным и договорным нормам международного уголовного права, некоторые акты, совершенные в условиях вооруженного конфликта, в том числе в городе Ходжалы, рассматриваются как международные уголовные преступления, и ответственность за них несут в индивидуальном порядке те, кто принимал участие в означенных актах, их сообщники и пособники. Хорошо известно, что и нынешний, и бывший президенты Армении — Серж Саргсян и Роберт Кочарян — вместе со многими другими высокопоставленными политиками и военными этого государства и лидерами сепаратистского режима, установленного Арменией на оккупированной территории Азербайджана, лично участвовали в захвате азербайджанских земель и в расправах над азербайджанскими гражданскими и военнослужащими. Очевид-

²⁹ Там же, комментарий 4 к статье 1 из числа статей об ответственности государств.

³⁰ Case Concerning the Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited, I.C.J. Reports 1970, para. 33.

³¹ См. *East Timor*, I.C.J. Reports 1995, p. 102, para. 29; *Legality of the Treat or Use of Nuclear Weapons*, I.C.J. Reports 1996, p. 258, para. 83; и *Application of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide*, Preliminary Objections, I.C.J. Reports 1996, pp. 615–616, paras. 31–32. См. также A/56/10, комментарии 4 к статье 1 из числа статей об ответственности государств.

³² См. A/56/10 (Supp.), комментарии 1–14 к статье 41 из числа статей об ответственности государств. См. также резолюцию 62/243 Генеральной Ассамблеи, пункт 5.

но, что с учетом масштабов и тяжести преступлений, совершенных этими лицами, неизбежным следствием будет уголовное преследование.

36. В соответствии со статьей 147 четвертой Женевской конвенции, которую ратифицировали и Армения, и Азербайджан 7 июня 1993 года и 1 июня 1993 года, соответственно, ряд актов, совершенных в отношении лиц и собственности, защищаемых указанной конвенцией, равносильны «серьезным нарушениям». В статье 86 Дополнительного протокола № 1, который Армения ратифицировала 7 июня 1993 года, предусмотрено, что на сторонах Конвенции и Протокола лежит особая обязанность «пресекать серьезные нарушения». Как следует из статьи 88 Протокола, стороны «оказывают друг другу максимальное содействие в связи с уголовным преследованием, возбуждаемым в случае серьезных нарушений Конвенций и настоящего Протокола».

37. Помимо этого, серьезные нарушения международных норм в области прав человека и гуманитарного права подпадают под действие принципа универсальной юрисдикции международного уголовного права, уполномочивающего государства устанавливать свою юрисдикцию в отношении таких преступлений и, соответственно, обеспечивать неотвратимость наказания виновных вне зависимости от места совершения преступления и национальности преступника или жертвы.

Заключение

38. Массовые чудовищные преступления, совершенные во время Второй мировой войны, стали основанием для учреждения Организации Объединенных Наций, провозглашения таких основных ценностей, как мир и соблюдение прав человека, и создания многонациональных правовых институтов. Международное сообщество, действуя главным образом через Организацию Объединенных Наций, провозгласило и закрепило в международных документах свод основополагающих ценностей, таких как мир и соблюдение прав человека. Их всеобщее признание нашло отражение в принятии в 1948 году Всеобщей декларации прав человека, в соответствии с которой «признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира». Кроме того, важные шаги были предприняты для защиты и подтверждения прав, а также предотвращения преступлений, имеющих международные аспекты и масштабы, и наказания за них.

39. Тем не менее усилия по обеспечению мира, справедливости и процветания на планете не всегда были последовательными и успешными. Как следствие, гражданское население по-прежнему страдает от неадекватности мер защиты и дискриминации в ситуациях вооруженного конфликта. К сожалению, не все серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека удостоились должного внимания и реакции на международном и региональном уровнях.

40. Несмотря на это, Республика Азербайджан уверена в том, что последовательные меры, принимаемые на национальном уровне, а также существующая международная правовая система, будут способствовать преданию правосудию тех, кто несет ответственность за серьезные преступления, совершенные в отношении гражданского населения Азербайджана в ходе конфликта. Сегодня

неоспоримо, что ни официальный, ни политический статус никому не обеспечивает иммунитета, когда речь идет о тягчайших международных преступлениях, таких как военные преступления, преступления против человечности, геноцид и этнические чистки.

41. Действительно, общая оценка причин и последствий войны, развязанной Республикой Армения против Азербайджанской Республики, и все существующие свидетельства трагических событий в Ходжалы, совершенно очевидно доказывают, что преступления, совершенные в этом азербайджанском городе, не были изолированным или случайным явлением, но были частью проводимой Арменией масштабной и систематической бесчеловечной политики и практики, в основе которой лежат одиозные идеи расового превосходства, этнического размежевания и ненависти. Намеренное убийство гражданских лиц в Ходжалы преследовало цель их массового уничтожения только за то, что они были азербайджанцы.

42. Очевидно, что безнаказанность, которой по-прежнему пользуются виновные в этих преступлениях, продолжает препятствовать достижению долгожданного мира и примирения между Арменией и Азербайджаном. В этой связи необходимыми условиями подлинного урегулирования конфликта являются: установление истины в отношении имевших место в ходе конфликта серьезных нарушений международного гуманитарного права и прав человека, предоставление адекватной и реальной компенсации потерпевшим, а также принятие необходимых институциональных мер для предотвращения повторения подобных нарушений. Таким образом, покончить с безнаказанностью важно не только для установления ответственности сторон конфликта и конкретных виновных, что само по себе является безусловным императивом, но и для обеспечения устойчивого мира, установления истины, примирения, соблюдения прав и интересов жертв и благополучия общества в целом.
